

Mieterselbstauskunft

Informatii despre chiras

Bewerbung für Mietwohnung: [Aplicatie pentru locuinta – scrieti adresa](#)

Der / die Mieter erteilen dem Vermieter folgende freiwillige und wahrheitsgemäße Selbstauskunft: **Chiriasul ofera voluntar proprietarului urmatoarele informatii conforme cu adevarul.**

	Mieter	Mieter
Vorname / Name	Nume / prenume	
Geburtsdatum	data nasterii	
Familienstand	starea civila: ledig-necasatorit	verheiratet-casatorit
Bisherige Anschrift	Adresa anterioara	
Telefon (Festnetz)	telefon fix	
Mobilfunk	telefon mobil	
Bisheriger Vermieter Anschrift/Telefon	proprietar anterior adresa/telefon	
Derzeitiger Arbeitgeber Anschrift/Telefon	angajator actual adresa/telefon	
Arbeitsverhältnis: (unbefristet, befristet bis:)	contract de munca (nedeterminat, determinat pana la:)	
Beruf	meserie	
Monatliches Netto- Einkommen	venit lunar net	

Copii, rude, angajati si alti chiriasi care vor locui in locuinta

Zum Haushalt gehörende Kinder, Verwandte, Hausangestellte oder sonstige Mitbewohner:

Name	Vorname	Verwandtschaftsgrad	Alter	Eigenes Einkommen
nume	prenume	grad de rudenie	varsta	venit propriu

Ich/wir erkläre(n) hiermit der Wahrheit entsprechend Folgendes:

Declar aici ca urmatoarele sunt adevarate:

- Die Wohnung wird für _____ Personen benötigt.
Locuinta este necesara pentru _____ persoane.
- Es bestehen keinerlei Absichten oder Gründe, weitere Personen in die Wohnung aufzunehmen oder eine Wohngemeinschaft zu gründen.
Nu exista intentia sau motive de a lua alte persoane in spatiu.
- Ich/wir habe(n) folgende Haustiere: _____
Avem urmatoarele animale de casa _____
- Die Wohnung wird nicht gewerblich genutzt.
Locuinta nu va fi folosita in scopuri comerciale.
- Über mein/unser Vermögen wurde in den letzten 5 Jahren kein Insolvenzverfahren eröffnet.
Nu sunt deschise proceduri de insolventa asupra averii mele in ultimii 5 ani.
- Mein/unser monatliches Einkommen nicht gepfändet wurde.
Nu exista retineri pe venitul meu lunar.
- Ich/wir bin/sind mit der Einholung einer SCHUFA - Selbstauskunft einverstanden.
Sunt de acord sa ofer un certificat SCHUFA (Biroul german de credite)

Der/die Mietbewerber versichert/n hiermit ausdrücklich und rechtsverbindlich, dass die vorstehenden Angaben richtig und vollständig sind. Sollte sich nach Abschluss des Mietvertrags herausstellen, dass einzelne Angaben falsch sind, ist die Vermieterseite berechtigt, den Mietvertrag anzufechten bzw. diesen fristgerecht gegebenenfalls sogar fristlos zu kündigen.

Aplicantul pentru locuinta confirma in mod explicit ca declaratiile de mai sus sunt complete si adevarate. In cazul in care dupa incheierea contractului de inchiriere se descopera declaratii false, proprietarul este indreptatit sa conteste contractul sau dupa caz sa-l rezilieze imediat.

Ort _____, Datum _____

localitate

Unterschrift Mieter

semnatura chirias

Unterschrift Mieter